

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3**

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Sight System	
Solicitation No. - N° de l'invitation M8500-15R002/A	Date 2015-07-30
Client Reference No. - N° de référence du client M8500-15R002	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$CAL-136-6358
File No. - N° de dossier CAL-5-38016 (136)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-08-17	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hemy, Andrew	Buyer Id - Id de l'acheteur cal136
Telephone No. - N° de téléphone (403)292-4716 ()	FAX No. - N° de FAX (403)292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: RCMP Armourer Section 6101 Dewdney Ave West Regina, SK S4P 3J7	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

M8500-15R002/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

CAL-5-38016

Buyer ID - Id de l'acheteur

cal136

Client Ref. No. - N° de réf. du client

M8500-15R002

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette page a été laissée vide en connaissance de casue.

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	3
1.1 INTRODUCTION.....	3
1.2 SOMMAIRE	3
1.3 COMPTE RENDU	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS.....	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	4
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES	4
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES	4
2.4 LOIS APPLICABLES	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES.....	5
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES	5
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	6
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	6
L'ÉVALUATION FINANCIÈRE SERA EFFECTUÉE AU MOYEN DE LA MÉTHODE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX SOUMISE DANS L'OFFRE FINANCIÈRE DE L'OFFRANT. LES OFFRES FINANCIÈRES PEUVENT RENFERMER DES OFFRES COMPORTANT UN RABAIS OU UNE MAJORATION, MAIS PAS LES DEUX. CONSULTER L'ANNEXE A, RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE A COMMANDES.	6
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	7
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	8
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE.....	8
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....	9
A. OFFRE À COMMANDES	9
6.1 OFFRE	9
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	9
6.3 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES.....	10
6.4 RESPONSABLES	10
6.5 UTILISATEURS DÉSIGNÉS	11
6.6 INSTRUMENT DE COMMANDE	11
6.7 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES	11
6.8 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	11
6.9 ATTESTATIONS.....	12
6.10 LOIS APPLICABLES	12
B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	12
6.1 BESOIN	12
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	12
6.3 DURÉE DU CONTRAT	12
6.4 PAIEMENT	13
6.5 INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	13
6.6 ASSURANCES.....	13

N° de l'invitation - Solicitation No.
M8500-15R022/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M8500-15R002

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier
CAL-5-38016

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL136
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.7	CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	13
ANNEXE « A »	14
	BESOIN ET BASE DE PAIEMENT	14
ANNEXE « B »	17
	RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES	17

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient six parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- | | |
|----------|---|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin; |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC; |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés; |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations: comprend les attestations à fournir; |
| Partie 6 | 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent :

6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;

6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes. |

Les annexes comprennent le Besoin, la Base de paiement, le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation et toute autre annexe.

1.2 Sommaire

Offre à commandes visant à fournir, au besoin, des systèmes de visée à couvercle rabattable, de marque et de modèle Aimpoint CompM4s (numéro de pièce Aimpoint 12635), à la Section de l'armurerie de la Gendarmerie royale du Canada dont les installations sont situées à Regina (Saskatchewan).

La période de l'offre à commandes est de trois (3) ans, du 1^{er} décembre 2015 au 30 novembre 2018, avec deux (2) périodes d'option supplémentaires d'un (1) an chacune.

1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document 2006 (2015-07-03) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

M0019T (2007-05-25), Priex et(ou) taux fermes
M1004T (2011-05-16), Condition du Matériel

2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins 7 jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

2.4 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom

de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

3.1 Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

Section I : offre financière (un copies papier)

Section II: attestations (un copies papier).

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe A rapport d'utilisation de l'offre à commandes. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

3.1.1 Paiement par carte de crédit

Le Canada demande que les offrants complètent l'une des suivantes :

- a) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) seront acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées :

VISA _____
Master Card _____

- b) () les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) ne seront pas acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

L'offrant n'est pas obligé d'accepter les paiements par carte de crédit.

L'acceptation du paiement par carte de crédit des commandes ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

C3010T (2013-11-06)), Fluctuation du taux de change – Atténuation des_risques.

Section II: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

4.1.2 Évaluation financière

4.1.2.1

L'évaluation financière sera effectuée au moyen de la méthode d'établissement des prix soumise dans l'offre financière de l'offrant. Les offres financières peuvent renfermer des offres comportant un rabais OU une majoration, mais pas les deux. Consulter l'annexe A, rapport d'utilisation de l'offre a commandes.

Indiquer la méthode d'établissement des prix offerte :

() **A. Rabais** : L'offrant possède des listes de prix publiées. Les prix unitaires mentionnés à l'annexe A doivent être ceux figurant sur la ou les listes de prix publiées en vigueur de l'offrant, **sans application de rabais**.

() **B. Majoration** : L'offrant ne possède pas de listes de prix publiées. Les prix unitaires mentionnés à l'annexe A doivent être conformes à la définition du coût de revient donnée à l'annexe A, Base de paiement, **sans application de majoration**.

Les offrants doivent citer les prix figurant sur leurs listes de prix publiées en vigueur ou les coûts de revient au moment de la présentation de leur soumission, sans inclure le pourcentage correspondant aux rabais ou aux majorations offert à l'annexe A, Base de paiement.

Si les rabais sont mentionnés, les prix cités doivent figurer dans la liste des prix publiés ou dans le catalogue en vigueur de l'offrant. Les offrants doivent présenter une copie de leur liste de prix/catalogue en vigueur sur demande, en indiquant où se trouvent les articles cités.

Si l'offrant propose une majoration, il doit soumettre une preuve du coût d'achat rendu en présentant la facture ou la proposition de prix récente de son fournisseur (moins les remises) sur demande. La facture ou la proposition de prix doit comprendre tous les frais de transport applicables, les devises, et les droits de douane et de courtage, mais pas les taxes applicables. Les renseignements susmentionnés peuvent être fournis au moyen de plusieurs factures ou propositions de prix, au besoin.

Quelle que soit la méthode utilisée, les soumissionnaires doivent fournir un prix unitaire ferme pour la première année (01 décembre 2015 au 30 novembre 2016). Le prix pour cette période ne doit pas faire l'objet d'un rabais ou d'une majoration supplémentaire.

Le rabais sera évalué de la façon suivante :

Selon l'annexe A, partie A :

- 1) Le prix unitaire ferme offert au tableau 1 pour l'année un sera multiplié par une utilisation estimée de 500 ensembles.
- 2) Le total du prix de la liste de prix publiée indiqué au tableau 2 moins le rabais subséquent offert pour l'année deux sera multiplié par une utilisation estimée de 500 ensembles.
- 3) Le total du prix de la liste de prix publiée indiqué au tableau 2 moins le rabais subséquent offert pour l'année trois sera multiplié par une utilisation estimée de 500 ensembles.
- 4) Le total du prix de la liste de prix publiée indiqué au tableau 2 moins le rabais subséquent offert pour l'année d'option un sera multiplié par une utilisation estimée de 300 ensembles.
- 5) Le total du prix de la liste de prix publiée indiqué au tableau 2 moins le rabais subséquent offert pour l'année d'option deux sera multiplié par une utilisation estimée de 300 ensembles.
- 6) Les prix calculés pour l'an un, l'an deux, l'an trois, l'année optionnelle une et l'année optionnelle deux, seront additionnés pour obtenir un prix total évalué.

La majoration sera évaluée de la façon suivante :

Selon l'annexe A, partie B :

- 1) Le prix unitaire ferme offert au tableau 1 pour l'année un sera multiplié par une utilisation estimée de 500 ensembles.
- 2) Le total du coût de revient indiqué au tableau 2 plus la majoration subséquente pour l'année deux sera multiplié par une utilisation estimée de 500 ensembles.
- 3) Le total du coût de revient indiqué au tableau 2 plus la majoration subséquente pour l'année trois sera multiplié par une utilisation estimée de 500 ensembles.
- 4) Le total du coût de revient indiqué au tableau 2 plus la majoration subséquente pour l'année d'option un sera multiplié par une utilisation estimée de 300 ensembles.
- 5) Le total du coût de revient indiqué au tableau 2 plus la majoration subséquente pour l'année d'option deux sera multiplié par une utilisation estimée de 300 ensembles.
- 6) Les prix calculés pour l'an un, l'an deux, l'an trois, l'année optionnelle une et l'année optionnelle deux, seront additionnés pour obtenir un prix total évalué.

Clause du Guide des CCUA [M0222T](#) (2013-04-25), Évaluation du prix

4.2 Méthode de sélection

Clause du Guide des CCUA M0069T, (2007-05-25), Méthode de sélection

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec l'offre

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

5.1.1 Déclaration de condamnation à une infraction

Conformément au paragraphe Déclaration de condamnation à une infraction de l'article 01 des instructions uniformisées, l'offrant doit, selon le cas, présenter avec son offre le [Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>) dûment rempli afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – liste de noms

Les offrants constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une offre à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs.

Les offrants qui présentent une offre en tant que propriétaire unique, incluant ceux présentant une offre comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s).

Les offrants qui présentent une offre à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » (http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

A. OFFRE À COMMANDES

6.1 Offre

6.1.1 L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit à l'annexe « A ».

6.2 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.2.1 Conditions générales

2005 (2015-07-03), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

6.2.2 Offres à commandes - établissement des rapports

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe « B ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

- Premier trimestre : du 1er avril au 30 juin;
- Deuxième trimestre : du 1er juillet au 30 septembre;
- Troisième trimestre : du 1er octobre au 31 décembre;
- Quatrième trimestre : du 1er janvier au 31 mars.

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les (15) jours civils suivant la fin de la période de référence.

6.3 Durée de l'offre à commandes

6.3.1 Période de l'offre à commandes

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du 1 Décembre, 2015 au 30 Novembre, 2018.

6.3.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour une période supplémentaire deux (2), une (1) des périodes de l'année à partir du 1 Août Décembre, 2018 au 30 Novembre, 2019 et , Décembre, 2019 au 30 Novembre, 2020, aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

6.4 Responsables

6.4.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Andrew Hemy
Officier Étudiant d'Approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements, Région de l'Ouest
635, 8e Avenue SO, pièce 1650
Calgary, AB T2P 3M3

Téléphone : 403-292-4716
Télécopieur 403-292-5786
Courriel : Andrew.Hemy@pwgsc-tpsgc.gc.ca

N° de l'invitation - Solicitation No.
M8500-15R022/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M8500-15R002

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-5-38016

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL136
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

6.4.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

6.4.3 Représentant de l'offrant (À être complète par le soumissionnaire)

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : ____-____-_____
Télécopieur : ____-____-_____
Courriel : _____

6.5 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est : La Gendarmerie royale du Canada Section armurier.

6.6 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942.

6.7 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser 100,000.00 \$ (taxes applicables incluses).

6.8 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2015-07-03) Conditions générales - offres à commandes - biens ou services
- d) les conditions générales 2010A (2015-07-03) conditions générales – biens (complexité moyenne);
- e) l'Annexe « A », Besoin et Base de paiement;
- f) l'offre de l'offrant en date du _____.

6.9 Attestations

6.9.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions d'émission de l'offre à commandes (OC). Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'offrant ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec son offre comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier tout contrat subséquent pour manquement et de mettre de côté l'offre à commandes.

6.10 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur Alberta et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

6.1 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

6.2.1 Conditions générales

2010A (2015-07-03), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 16 Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2010A (2015-07-03), Conditions générales - biens (complexité moyenne) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

6.3 Durée du contrat

6.3.1 Période du contrat

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes

6.4 Paiement

6.4.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé *un(des) prix unitaire(s) ferme(s) le contrat dans l'annexe A*. Les droits de douane sont *inclus* et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.4.2 Paiement Unique

H1000C (2008-05-12), Paiement unique

6.4.3 Clauses du Guide des CCUA

C2000C (2007-11-30), Taxes – entrepreneur établi à l'étranger

6.4.4 Paiement par carte de crédit

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées : _____ et _____.

6.5 Instructions pour la facturation

6.5.1 L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Chaque facture doit être appuyée par :

- a) une copie du Commande subséquente à une offre à commandes document et de tout autre document tel qu'il est spécifié au contrat.

6.5.2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement

6.6 Assurances

G1005C (2005-08-12), Assurances

6.7 Clauses du Guide des CCUA

B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires
M3000C (2006-08-15), Listes de prix

N° de l'invitation - Solicitation No.
M8500-15R022/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M8500-15R002

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-5-38016

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL136
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « A »

BESOIN ET BASE DE PAIEMENT

Besoin

Offre à commandes visant à fournir, au besoin, des systèmes de visée à couvercle rabattable, de marque et de modèle Aimpoint CompM4s (numéro de pièce Aimpoint 12635), à la Section de l'armurerie de la Gendarmerie royale du Canada dont les installations sont situées à Regina (Saskatchewan).

La période de l'offre à commandes est de trois (3) ans, du 1^{er} décembre 2015 au 30 novembre 2018, avec deux (2) périodes d'option supplémentaires d'un (1) an chacune.

Base de paiement

La TPS doit être exclue des prix cités.

La TPS, s'il y a lieu, doit être ajoutée comme article distinct à la facture.

Tous les prix sont FAB à destination, y compris tous les frais d'expédition des produits aux installations situées à Regina (Saskatchewan) S4P 3J7.

Les valeurs d'utilisation estimative indiquées ci-après sont uniquement présentées aux fins de l'évaluation financière et elles ne feront partie d'aucune offre à commandes subséquente.

ÉLÉMENTS SPÉCIAUX

En plus des prix déterminés soumis, toutes les baisses de prix en vigueur à la fin de l'exercice financier ou en raison de production excédentaire, de production d'articles particuliers ou de soldes, entre autres, doivent être offertes au fur et à mesure qu'elles sont consenties si les prix résultants sont inférieurs à ceux proposés dans le présent document.

A. RABAIS pour les fournisseurs ayant une liste de prix publiés

Les articles et les rabais pertinents doivent être spécifiés en détail sur la facture.

Période de l'offre à commandes : du 1^{er} décembre 2015 au 30 novembre 2018

Tableau 1

Détermination des prix unitaires fermes, année 1 (du 1 ^{er} décembre 2015 au 30 novembre 2016)		
Description	Utilisation annuelle estimée	Prix unitaire ferme
Numéro de pièce Aimpoint 12635 (Système de visée à couvercle rabattable CompM4s).	500 unités	_____ \$/ch.

Tableau 2

Prix basés sur les rabais, années 2 et 3 (respectivement du 1 ^{er} décembre 2016 au 30 novembre 2017 et du 1 ^{er} décembre 2017 au 30 novembre 2018)				
Description	Utilisation annuelle estimée	Prix publié (sans rabais)	Rabais Année 2	Rabais Année 3
Numéro de pièce Aimpoint 12635 (Système de visée à couvercle rabattable CompM4s).	Année 2 : 500 unités Année 3 : 500 unités	_____ \$/ch.	_____ %	_____ %

Tableau 3

Offre à commandes, année d'option 1 (du 1 ^{er} décembre 2018 au 30 novembre 2019)		
Description	Utilisation annuelle estimée	Rabais, année d'option 1
Numéro de pièce Aimpoint 12635 (Système de visée à couvercle rabattable CompM4s).	300 unités	_____ %

Tableau 4

Offre à commandes, année d'option 2 (du 1 ^{er} décembre 2019 au 30 novembre 2020)		
Description	Utilisation annuelle estimée	Rabais, année d'option 2
Numéro de pièce Aimpoint 12635 (Système de visée à couvercle rabattable CompM4s).	300 unités	_____ %

B. MAJORATION DES PRIX pour les fournisseurs qui n'ont pas de liste de prix publiés

Majoration = coût de revient effectif du fournisseur + pourcentage de majoration

Le prix de revient effectif correspond aux frais engagés par le fournisseur pour acheter un produit ou service particulier en vue de le revendre à l'État. Ces frais englobent le prix facturé par le fournisseur (moins les rabais commerciaux), auquel sont ajoutés, le cas échéant, l'ensemble des frais de transport des marchandises reçues, de conversion des devises et des droits de douane et de courtage, à l'exclusion toutefois de la taxe sur les produits et services ou de la taxe de vente harmonisée.

Les articles et les valeurs de majoration pertinentes doivent être spécifiés en détail sur la facture.

Période de l'offre à commandes : du 1^{er} décembre 2015 au 30 novembre 2018

Tableau 1

Détermination des prix unitaires fermes, année 1 (du 1 ^{er} décembre 2015 au 30 novembre 2016)		
Description	Utilisation annuelle estimée	Prix unitaire ferme
Numéro de pièce Aimpoint 12635 (Système de visée à couvercle rabattable CompM4s).	500 unités	_____ \$/ch.

Tableau 2

Prix basés sur la majoration, années 2 et 3 (respectivement du 1 ^{er} décembre 2016 au 30 novembre 2017 et du 1 ^{er} décembre 2017 au 30 novembre 2018)				
Description	Utilisation annuelle estimée	Prix de revient effectif (sans majoration)	Majoration Année 2	Majoration Année 3
Numéro de pièce Aimpoint 12635 (Système de visée à couvercle rabattable CompM4s).	Année 2 : 500 unités Année 3 : 500 unités	_____ \$/ch.	_____ %	_____ %

Tableau 3

Offre à commandes, année d'option 1 (du 1 ^{er} décembre 2018 au 30 novembre 2019)		
Description	Utilisation annuelle estimée	Majoration, année d'option 1
Numéro de pièce Aimpoint 12635 (Système de visée à couvercle rabattable CompM4s).	300 unités	_____ %

Tableau 4

Offre à commandes, année d'option 2 (du 1 ^{er} décembre 2019 au 30 novembre 2020)		
Description	Utilisation annuelle estimée	Majoration, année d'option 2
Numéro de pièce Aimpoint 12635 (Système de visée à couvercle rabattable CompM4s).	300 unités	_____ %

N° de l'invitation - Sollicitation No.
M8500-15R022/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
M8500-15R002

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
CAL-5-38016

Id de l'acheteur - Buyer ID
CAL136
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B »

RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES

Faire parvenir à:

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Télécopieur: (403) 292-5786
Courriel: wst-pa-cal@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Calendrier des rapports trimestriels d'utilisation:

- () 1^{er} trimestre: du 1^{er} avril au 30 juin. () 2^{ième} trimestre: du 1^{er} juillet au septembre.
() 3^{ième} trimestre: du 1^{er} octobre au 31 décembre. () 4^{ième} trimestre: du 1^{er} janvier au 31 mars.

FOURNISSEUR: _____
N° DE L'OFFRE À COMMANDES: _____
MINISTÈRE OU ORGANISME: _____

N° d'article	Description de la commande	Valeur de la commande (TPS non inclus)
A) Valeur totale en dollars des commandes pour la période de référence:		
B) Commandes totales accumulées à ce jour:		
(A+B) Commandes totales accumulées:		

AUCUN RAPPORT: Nous n'avons pas conclu d'affaires avec le gouvernement du Canada pour cette période []

PRÉSENTÉ PAR:

Nom: _____ Numéro de téléphone: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____